

Số: 01/2025/QĐST-KDTM

Điện Biên Phủ, ngày 30 tháng 7 năm 2025

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212, Điều 213 và Điều 147 của Bộ luật Tố tụng Dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 22 tháng 7 năm 2025 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Tranh chấp hợp đồng tín dụng thụ lý số: 01/2025/TLST-KDTM ngày 14 tháng 5 năm 2025.

Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về án phí và lệ phí tòa án.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- **Nguyên đơn:** Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam. Địa chỉ trụ sở chính: Số 02 Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn V – Chức vụ: Tổng giám đốc. Người đại diện theo uỷ quyền: Ông Bùi Thanh T – Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam Agribank - Chi nhánh Mường Ảng, tỉnh Điện Biên. Địa chỉ: Bản Hón, thị trấn Mường Ảng, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên.

- **Bị đơn:** Công ty cổ phần tư vấn xây dựng TT. Địa chỉ: Tổ dân phố 9, thị trấn MA, huyện MA, tỉnh Điện Biên. Người đại diện theo pháp luật: Ông Đào Trọng T- Chức vụ: Chủ tịch HĐQT kiêm giám đốc. Địa chỉ: Tổ dân phố 4, phường T, thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

- **Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:** Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1982. Địa chỉ: Tổ dân phố 4, phường T, thành phố Điện Biên Phủ, tỉnh Điện Biên.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Công ty cổ phần tư vấn xây dựng TT (ông Đào Trọng T và bà Nguyễn Thị T) phải trả cho Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam Agribank - Chi nhánh Mường Ảng số tiền nợ, tính đến ngày 22/7/2025 là: **1.830.040.000** đồng (*Một tỷ, tám trăm ba mươi nghìn không trăm bốn mươi nghìn đồng*), (Trong đó: Tiền gốc là: 1.560.377.000 đồng; tiền lãi là: 190.539.971 đồng, tiền hoàn hỗ trợ lãi suất theo quy định là: 79.121.529 đồng) phân kỳ cụ thể:

- Lần 1: Ngày 30/8/2025 trả số tiền 230.040.000đ (*Hai trăm ba mươi triệu không trăm bốn mươi nghìn đồng*).

- Lần 2: Ngày 20/12/2025 trả số tiền 600.000.000đ (*Sáu trăm triệu đồng*)

- Lần 3: Ngày 30/6/2026 trả số tiền 500.000.000đ (*Năm trăm triệu đồng*)

- Lần 4: Ngày 20/12/2026 trả số tiền 500.000.000đ (*Năm trăm triệu đồng*).

Tại các Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201100158 (số hợp đồng trên giấy 09/HĐTD) ngày 20/5/2011 và Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201200512 (số hợp đồng trên giấy 99/HĐTD) ngày 16/11/2012.

2.2. Ông Đào Trọng T và bà Nguyễn Thị T phải tiếp tục trả lãi phát sinh theo mức lãi suất thoả thuận trong các Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201100158 (số hợp đồng trên giấy 09/HĐTD) ngày 20/5/2011 và Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201200512 (số hợp đồng trên giấy 99/HĐTD) ngày 16/11/2012, từ ngày 23/7/2025 cho đến khi trả hết nợ gốc.

2.3. Ông Đào Trọng T và bà Nguyễn Thị T phải tiếp tục thực hiện Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số 99/HĐTC ngày 13 tháng 11 năm 2012, đã ký kết giữa ngân hàng với ông T, bà T đối với: Thửa đất số: 76 tờ bản đồ số 3, giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số: BB 335803 do UBND huyện Mường Ảng cấp ngày 02 tháng 7 năm 2010, số vào sổ GCN: CH 00192/QSDĐ; Địa chỉ thửa đất: Bản Huổi Hỏm, xã Ảng Tở, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên. Diện tích: 92.500 m² mang tên Nguyễn Thị Thanh, Đào Trọng Thế; Thửa đất số: 81 tờ bản đồ số 3, Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số: BB 335070 do UBND huyện Mường Ảng cấp ngày 14 tháng 4 năm 2010, số vào sổ GCN: CH 000107/QSDĐ; Địa chỉ thửa đất: Bản Huổi Hỏm, xã Ảng Tở, huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên. Diện tích: 91.500 m² mang tên Nguyễn Thị Thanh, Đào Trọng Thế đã thế chấp với ngân hàng.

2.4. Kể từ ngày Quyết định có hiệu lực pháp luật mà ông Đào Trọng T và bà Nguyễn Thị T không thực hiện nghĩa vụ theo thoả thuận tại các nhận nợ của hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201100158 (số hợp đồng trên giấy 09/HĐTD) ngày 20/5/2011 và Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201200512 (số hợp đồng trên giấy 99/HĐTD) ngày 16/11/2012 thì Agribank chi nhánh Mường Ảng có quyền xử lý tài sản đảm bảo hoặc yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự xử lý tài sản thế chấp tại Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 99/HĐTC ngày 13

tháng 11 năm 2012 và Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 09/HĐTD ngày 20/5/2011 theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

2.5. Trường hợp số tiền thu được từ việc xử lý tài sản thế chấp không đủ để thực hiện nghĩa vụ trả nợ, cơ quan thi hành án được tiếp tục xử lý các tài sản khác thuộc quyền sở hữu, quyền sử dụng của Ông Đào Trọng T và bà Nguyễn Thị T để thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho các nhận nợ của Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201100158 (số hợp đồng trên giấy 09/HĐTD) ngày 20/5/2011 và Hợp đồng tín dụng số: 8916-LAV-201200512 (số hợp đồng trên giấy 99/HĐTD) ngày 16/11/2012.

2.6. Án phí: Ông Đào Trọng T tự nguyện chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch là 33.450.600 đồng (*Ba ba triệu bốn trăm năm mươi nghìn sáu trăm đồng*).

Trả lại cho Agribank chi nhánh Mường Ảng 29.405.655 đồng (*Hai mươi chín triệu, bốn trăm lẻ năm nghìn sáu trăm năm mươi lăm đồng chẵn*) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai số 0000787 ngày 12/5/2025 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Mường Ảng, tỉnh Điện Biên (nay là Chi cục thi hành án dân sự Khu vực 1 - Điện Biên).

2.7. Về tiền xem xét thực trạng tại chỗ: Các đương sự thống nhất toàn bộ số tiền xem xét thực trạng tại chỗ là 1.800.000 đồng sẽ do bị đơn chịu. Nguyên đơn đã nộp đủ tiền tạm ứng nên bị đơn phải trả cho nguyên đơn số tiền trên.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân Khu vực 1- Điện Biên;
- Tòa án tỉnh DB;
- Thi hành án dân sự tỉnh Điện Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(ĐẤ KÝ)

Nguyễn Thị Vân